

# *New Territories* TEI 2025

## Workshops

### *Jinks / TEI Publisher 10*

Turska, Magdalena

### *Navigating and Processing Data from the TEI with XPath and XSLT*

Beshero-Bondar, Elisa; Scholger, Martina; O'Connor, Patricia

### *TEI Processing Model*

Bermudez Sabel, Helena; Turska, Magdalena

## Demo

### *Enriching textual data from digital libraries Demonstration*

Lehečka, Boris

Moravian Library in Brno

### *JinnTap: A browser-based TEI-XML editor Demonstration*

Meier, Wolfgang; Windauer, Lars; Wicentowski, Joseph

e-editiones

## Long Papers

### *Exploring correspSearch v3 as a Service for Minimal Editions of Correspondence*

Dumont, Stefan; Grabsch, Sascha; Müller-Laackman, Jonas; Sander, Ruth; Sobkowski, Steven

Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities

### *Multimodality and Minimal Publishing: TEI, MEI, and more in 19th-Century Music Treatises*

Roeder, Torsten; Klinger, Jana; Stickler, Felicitas; Keupp, Corinna; Moss, Fabian

*Towards a model of transcultural encoding of ancient epigraphic sources*

Brunet, Michele; Ingrand-Varenne, Estelle; Souchon, Nicolas; Prévôt, Nathalie; Razanajao, Vincent; Ruiz-Darasse, Coline; Nouvel, Blandine; Morlock, Emmanuelle; Baudoin, Bruno; Satre, Stéphanie; Bonnin, Rémi; Fortin, Léontine; Strzelecki, Damien  
Université Lumière Lyon 2

*Eye Rhyme in the Digital Victorian Periodical Poetry Project*

Holmes, Martin David  
University of Victoria

*Encoding a Work of Interactive Fiction: TEI, Flash, and the Afterlives of ApertureScience.com*

Galey, Alan; Forget, Ellen; Allen, Brendan; Viglianti, Raffaele  
University of Toronto

*Encoding Multilingual and Multiscript Sources in TEI: A historical Spanish-Chinese dictionary*

Scholger, Martina; Steiner, Elisabeth; Strutz, Sabrina; Frauendorfer, Melanie  
University of Graz

*Can we make an AI respect TEI XML? An Experiment with a Small-Scale Explainable AI Model*

Beshero-Bondar, Elisa; Bills, Hadleigh; Fisher, Alexander  
Penn State Erie

*Introducing UDraCor: the Ukrainian Drama Corpus in TEI*

Fischer, Frank; Havrylash, Julia; Skorinkin, Daniil; Schwindt, Mark  
University of Potsdam

*A new attribute class for annotating syntactic dependency relations*

Banski, Piotr; Nolda, Andreas; Lungen, Harald  
IDS Mannheim

*A TEI-based Layout Annotation System for a Deeper Automatic Encoding of Documents*

Janès, Juliette; Bènière, Sarah; Clérice, Thibault; Sagot, Benoît

INRIA

*An XML-based edition publication model*

Boot, Peter

Huygens Institute

*ODD-API: A REST Interface for Programmatic Use of ODD Schema Definitions*

Stadler, Peter; Ferger, Anne; Kepper, Johannes; Viglianti, Raffaele

Paderborn University

*Graph-Based Digital Editions and TEI: Towards Interoperable and Assertive Scholarly Editing*

Enns, Sebastian; Armbruster, Stefan; Kuczera, Andreas

TH Mittelhessen, University of Applied Sciences

*Converting data from Czech digital libraries to TEI*

Lehečka, Boris

Moravian Library in Brno

*Foregrounding Text Analysis in Digital Scholarly Editing: Who Are We Encoding For?*

Jakacki, Diane

Bucknell University

*The TEI Critical Apparatus at 30-something: Where do we go from here?*

Cayless, Hugh

Duke University

*Haute couture for the masses*

Turska, Magdalena

e-editiones

*Beyond Rule-Based Processing: LLM-Assisted TEI Encoding of Editorial Interventions in Historical Correspondence*

Strutz, Sabrina; Scholger, Martina; Vogeler, Georg

University of Graz

*Can we make an AI respect TEI XML? An Experiment with a Small-Scale Explainable AI Model*

Beshero-Bondar, Elisa; Bills, Hadleigh; Fisher, Alexander

Penn State Erie

*Introducing UDraCor: the Ukrainian Drama Corpus in TEI*

Fischer, Frank; Havrylash, Julia; Skorinkin, Daniil; Schwindt, Mark

University of Potsdam

*A new attribute class for annotating syntactic dependency relations*

Banski, Piotr; Nolda, Andreas; Längen, Harald

IDS Mannheim

*A TEI-based Layout Annotation System for a Deeper Automatic Encoding of Documents*

Janès, Juliette; Bénére, Sarah; Clérice, Thibault; Sagot, Benoît

INRIA

*An XML-based edition publication model*

Boot, Peter

Huygens Institute

*ODD-API: A REST Interface for Programmatic Use of ODD Schema Definitions*

Stadler, Peter; Ferger, Anne; Kepper, Johannes; Viglianti, Raffaele

Paderborn University

*Graph-Based Digital Editions and TEI: Towards Interoperable and Assertive Scholarly Editing*

Enns, Sebastian; Armbruster, Stefan; Kuczera, Andreas

TH Mittelhessen, University of Applied Sciences

*Converting data from Czech digital libraries to TEI*

Lehečka, Boris

Moravian Library in Brno

*Foregrounding Text Analysis in Digital Scholarly Editing: Who Are We Encoding For?*

Jakacki, Diane

Bucknell University

*The TEI Critical Apparatus at 30-something: Where do we go from here?*

Cayless, Hugh

Duke University

*Haute couture for the masses*

Turska, Magdalena

e-editiones

*Beyond Rule-Based Processing: LLM-Assisted TEI Encoding of Editorial Interventions in Historical Correspondence*

Strutz, Sabrina; Scholger, Martina; Vogeler, Georg

University of Graz

*Generative AI for XML-TEI Encoding: Exploring the potential of LLMs for Spanish Golden Age Theatre*

De Cristofaro, Marco; Leboffe, Emanuele; Zilio, Daniel

Universitat Autònoma de Barcelona

*New Territories for (Very) Old Language: DiaCorPolL. Automated Compilation of the Diachronic Corpus and Dictionary of Latin in Poland*

Nowak, Krzysztof; Krawczyk, Iwona; Marszałek, Jagoda

Institute of Polish Language (Polish Academy of Sciences)

*Managing lexical complexity: ODD chaining for Arabic dialect dictionaries*

Engler, Veronika; Mörrth, Karlheinz; Procházka, Stephan; Rausch-Supola, Michaela; Schopper, Daniel

Austrian Academy of Sciences

*Encoding Complexity: TEI Modeling in the 'Forschungsportal BACH' Project*

Quenouille, Nadine

Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig

*From dialect features to structured data: modelling spoken Arabic varieties in the WIBARAB project*

Engler, Veronika; Iriarte Díez, Ana; Mörth, Karlheinz; Procházka, Stephan; Romary, Laurent; Schopper, Daniel; Sramó, Kinga; Wünsche, Katharina

Austrian Academy of Sciences

*From Practice to Framework: Model Digital Scholarly Editions in the Jagiellonian Digital Platform*

Komorowska, Magdalena Eulalia; Grabska-Gradzińska, Iwona; Hańczkiewicz, Joanna  
Jagiellonian University

*New Territories for Digital Lexicography: Dictionary of Polish Dialects meets TEI*

Mika, Dorota; Nowak, Krzysztof

Institute of Polish Language (Polish Academy of Sciences)

*Streamlining TEI Workflows: Collaborative Editing with NormaTEI*

Sichera, Pietro; Cristofaro, Salvatore; D'Agata, Christian; Del Grosso, Angelo Mario; Grasso, Miryam; Mazzagufo, Laura; Spampinato, Daria

Consiglio Nazionale Delle Ricerche - CNR

*What do we Need to Make Documents from Texts?*

Vogeler, Georg

University of Graz

*Generating TEI Documents Through a Game of Dice*

Illmer, Viktor J.; Heindorf, Nele; Zendeбудie, Roya; Schwindt, Mark; Fischer, Frank

Freie Universität Berlin

## Short Papers

*Who Knows What a Revision Is? Towards a Shared Vocabulary of Textual Variation*

Bleeker, Elli; Nava, Beatrice

Huygens Institute

*Encoding Ambiguity: A TEI Approach to Argentinean Reading Theory in SITIO journal (1981-1987)*

Cortés, Federico Gabriel

Bergische Wuppertal Universität

*Encoding Hyperfiction: Preliminary Considerations for a Digital Edition of Susanne Berkenbeger's "Hilfe! Ein Hypertext aus vier Kehlen" (1998)*

Henny-Krahmer, Ulrike

Universität Rostock

*Linking Your \*-ographies: Developing project-specific TEI Authority File Lookups for LEAF-Writer*

Cummings, James; Frizzera, Luciano; Jakacki, Diane; Brown, Susan; Ilovan, Mihaela; Rubin-Detlev, Kelsey

Newcastle University

*Parallel Editing in TEI: The Case of Regestra 1561*

Poznański, Łukasz; Szady, Bogumił

The John Paul II Catholic University of Lublin (KUL)

*The CMIFerator, a generalised pipeline for contributing to correspSearch*

Jarosch, Julian

Academy of Sciences and Literature | Mainz

*Encoding language diversity in TEI: a description of regional and non-standard languages in multilingual diachronic corpora*

Janès, Juliette; Bawden, Rachel; Clérice, Thibault; Dent, Rasul; Ing, Lucence; Nédey, Oriane;  
Sagot, Benoît  
INRIA

*Struktury i narzędzia służące do reprezentacji i wizualizacji wiedzy zawartej w tekstowych zasobach (edycji) elektronicznych*

Grabska-Gradzińska, Iwona  
Jagiellonian University

*Reconstructing the Experience of a Historian from the Meiji (明治) Period: Attempts to Encode Kengo Murakawa (村川堅固)'s Diary in TEI*

Ogawa, Jun; Fukuyama, Yuko; Matsutani, Shozo  
The University of Tokyo

*Differentiating ODDs*

Bauman, Syd; Bermúdez Sabel, Helena; Holmes, Martin  
Northeastern University

*Encoding Ligature Glyphs in Arabic Manuscripts Using TEI-XML*

Acar, Serhat  
UBFC

*LEGOSTyle: Building modular, flexible Editions with TEI*

Kollatz, Thomas  
Academy of Sciences and Literature | Mainz

*Functors and format conversion*

Del Gratta, Riccardo; Del Grosso, Angelo Mario  
CNR-ILC

*Standardisation and innovation. The role of TEI in improving innovative potential in digital scholarly editions of correspondences*

Szulińska, Agnieszka  
Polish Academy of Sciences



*Save it on a Shoe String: Experiences with Project Endings*

Crompton, Constance

University of Ottawa

*Which database structure is better for the metadata of a TEI-XML corpus? Pragmatic reflections on a TEI workflow*

Christensen, Kelly; Camps, Jean-Baptiste

École nationale des chartes

*Dispatches from the TEI's GIS Working Group*

Takeda, Joey; Holmes, Martin

Simon Fraser University